



Jednotný formulář žádosti/ Единая форма заявления  
**Žádost o udělení schengenského víza**  
**Заявление на получение шенгенской визы**

Tento formulář žádosti je zdarma/ Бесплатная анкета<sup>1</sup>

FOTOGRAFIE

Фотография

Rodinní příslušníci občanů EU, EHP a Švýcarska nevyplňují pole č. 21, 22, 30, 31 a 32 (označená\*)  
Члены семьи граждан ЕС, ЕЭЗ и Швейцарии не заполняют поля 21, 22, 30, 31 и 32 (помеченные знаком «\*»)

Pole 1–3 je třeba vyplnit v souladu s údaji v cestovním dokladu.

Пункты 1-3 заполняются в соответствии с данными документа, удостоверяющего личность в международных поездках

|   |   |   |
|---|---|---|
| 1. <b>Příjmení:</b><br>Фамилия: <b>IVANOV</b>   |   | ČÁST VYHRÁZENÁ<br>ÚŘADŮM<br>ЗАПОЛНЯЕТСЯ<br>УЧРЕЖДЕНИЕМ,<br>ВЫДАЮЩИМ ВИЗУ  |
| 2. <b>Rodné příjmení (dříve užívané(á) příjmení):</b><br>Фамилия при рождении (предыдущая/-не фамилия/-и): <b>PETROV</b>  |   |   |
| 3. <b>Jméno (jména):</b><br>Имя/имена: <b>IVAN</b>  |   | Datum podání:<br><br>Číslo žádosti:   |
| 4. <b>Datum narození (den–měsíc–rok):</b><br>Дата рождения (день-месяц-год):<br><br><b>01-01-1990</b>   | 5. <b>Místo narození:</b><br>Место рождения:<br><br><b>MINSK</b>  | Místo podání žádosti:<br><input type="checkbox"/> velvyslanectví/<br>konzulát<br><input type="checkbox"/> poskytovatel služeb<br><input type="checkbox"/> obchodní<br>zprostředkovatel<br><input type="checkbox"/> hranice (název):<br>.....<br><input type="checkbox"/> jinde  |
|   | 6. <b>Země narození:</b><br>Страна рождения:<br><br><b>BELARUS</b>  |   |
| 7. <b>Současná státní příslušnost:</b><br>Гражданство в настоящее время:<br><b>RUS</b><br><b>Státní příslušnost při narození, pokud se liší:</b><br>Гражданство при рождении, если отличается: <b>SUN</b><br><b>Další státní příslušnosti:</b><br>Иное имеющееся гражданство:   |   |   |
| 8. <b>Pohlaví:</b><br>Пол:<br><br><b>V muž</b><br>мужской<br><br><input type="checkbox"/> <b>žena</b><br>женский  | 9. <b>Rodinný stav:</b> Семейное положение:<br><input type="checkbox"/> <b>svobodný/svobodná</b> холост/не замужем<br><input checked="" type="checkbox"/> <b>ženatý/vdaná</b> женат/замужем<br><input type="checkbox"/> <b>v registrovaném partnerství</b> в зарегистрированном партнерстве<br><input type="checkbox"/> <b>žijící odděleně</b> не проживает с супругом/-ой<br><input type="checkbox"/> <b>rozvedený/rozvedená</b> разведен /разведена<br><input type="checkbox"/> <b>vdovec/vdova</b> вдовец/вдова<br><input type="checkbox"/> <b>jiný (prosím upřesněte):</b> иное (уточнить): | Spis zpracoval(a):<br><br>Podpůrné doklady:<br><input type="checkbox"/> cestovní doklad<br><input type="checkbox"/> prostředky k obživě<br><input type="checkbox"/> pozvání<br><input type="checkbox"/> cestovní zdravotní<br>pojištění (TMI)<br><input type="checkbox"/> dopravní prostředek<br><input type="checkbox"/> jiné: |
| 10. <b>Vykonavatel rodičovské odpovědnosti (v případě nezletilých osob)/poručník nebo opatrovník (příjmení, jméno, adresa, pokud se liší od adresy žadatele, telefonní číslo, e-mailová adresa a státní příslušnost):</b><br>Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес, если отличается от адреса заявителя, номер телефона, адрес электронной почты и гражданство обладателя родительских прав/законного опекуна:  |   | Rozhodnutí o vízu:<br><input type="checkbox"/> zamítnuto<br><input type="checkbox"/> uděleno:<br><input type="checkbox"/> A<br><input type="checkbox"/> C<br><input type="checkbox"/> LTV   |
| 11. <b>Případně národní identifikační číslo:</b><br>Идентификационный номер (если имеется):   |   | <input type="checkbox"/> Platnost:<br>Od:<br><br>Do:  |
| 12. <b>Druh cestovního dokladu:</b><br>Тип документа , удостоверяющего личность в международных поездках:<br><br><input checked="" type="checkbox"/> <b>běžný cestovní pas</b> обычный паспорт<br><input type="checkbox"/> <b>diplomatický pas</b> дипломатический паспорт<br><input type="checkbox"/> <b>služební pas</b> служебный паспорт<br><br><input type="checkbox"/> <b>úřední pas</b> официальный паспорт<br><input type="checkbox"/> <b>zvláštní pas</b> особый паспорт<br><input type="checkbox"/> <b>jiný cestovní doklad (prosím upřesněte):</b> иной документ (уточнить): |   | Počet vstupů:<br><input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> více<br><br>Počet dnů:  |

<sup>1</sup> Logo nepožadováno pro Norsko, Island, Lichtenštejnsko a Švýcarsko. Для Норвегии, Исландии, Лихтенштейна и Швейцарии без логотипа.

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <b>13. Číslo cestovního dokladu:</b><br>Номер проездного документа:<br>123456789   | <b>14. Datum vydání:</b><br>Дата выдачи:<br>01-01-2020 | <b>15. Platnost do:</b><br>Действителен до:<br>01-01-2030  | <b>16. Vydal(a) (země):</b><br>Выдан (страна):<br>RUS |
| <b>17. V příslušných případech osobní údaje rodinného příslušníka, který je občanem EU, EHP nebo Švýcarska</b><br>Персональные данные члена семьи, являющегося гражданином ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии (если таковой имеется):   |  |  |   |
| <b>Příjmení:</b> Фамилия:  |  | <b>Jméno (jména):</b> Имя (имена):   |   |
| <b>Datum narození (den-měsíc-rok):</b><br>Дата рождения (день-месяц-год):  | <b>Státní příslušnost:</b><br>Гражданство:             | <b>Číslo cestovního dokladu nebo průkazu totožnosti:</b><br>Номер проездного документа или удостоверения личности: |   |
| <b>18. V příslušných případech příbuzenský vztah k občanu EU, EHP nebo Švýcarska</b><br>В соответствующих случаях степень родства с гражданином ЕС, ЕЭП или Швейцарии:<br><input type="checkbox"/> manžel(ka) <input type="checkbox"/> dítě <input type="checkbox"/> vnuk/vnučka <input type="checkbox"/> závislý předek v přímé linii<br>супруг(а)    ребенок    внук/внучка    зависимый родственник по восходящей линии<br><input type="checkbox"/> registrovaný partner/registrovaná partnerka <input type="checkbox"/> jiné<br>зарегистрированный партнер    иное                                   |  |  |   |
| <b>19. Adresa bydliště a e-mailová adresa žadatele:</b><br>Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя:<br>AKADEMIKA VOLGINA 1 253 MOSCOW<br>123@MAIL.RU  |  | <b>Telefonní číslo:</b><br>Номер телефона:<br>+79876543210   |   |
| <b>20. Bydliště v jiné zemi, než je země, jejímž je žadatel v současné době státním příslušníkem:</b><br>Страна проживания, если не является страной гражданства:<br><input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ano <b>Povolení k pobytu nebo jiný odpovídající doklad č. ....</b> <b>Platnost do .....</b><br>Нет    Да    Вид на жительство или равноценный документ №    Действителен до  |  |  |   |
| <b>*21. Současné zaměstnání:</b><br>Профессиональная деятельность в настоящее время: <b>MANAGER</b>  |  |  |   |
| <b>*22. Zaměstnavatel, jeho adresa a telefonní číslo. U studentů název a adresa vzdělávací instituce:</b><br>Работодатель, его адрес и телефон. Для студентов, школьников – название и адрес учебного заведения:<br><b>OOO 'KAMPANIYA ' PROSPEKT MIRA 254/2 MOSCOW +7(495)123-45-67</b>  |  |  |   |
| <b>23. Účel(y) cesty:</b> Цель (и) поездки:<br><input type="checkbox"/> turistika <input type="checkbox"/> obchod <input type="checkbox"/> návštěva rodiny nebo přátel <input type="checkbox"/> kultura <input type="checkbox"/> sport<br>туризм    деловая    посещение родственников или друзей    культура    спорт<br><input type="checkbox"/> oficiální návštěva <input type="checkbox"/> zdravotní důvody <input type="checkbox"/> studium <input type="checkbox"/> letištní průjezd <b>V jiné (prosím upřesněte):</b><br>официальная    лечение    учеба    транзитный перелет    иная (указать): |  |  |   |
| <b>24. Další informace týkající se účelu pobytu:</b> <b>Дополнительные сведения о цели поездки:</b><br><b>SANATORIUM</b>   |  |  |   |
| <b>25. Hlavní cílový členský stát (a případně další cílové členské státy):</b><br>Страна основного назначения (и иные страны назначения, если имеются):<br><b>CZE</b>  |  | <b>26. Členský stát prvního vstupu/Страна первого въезда:</b><br><b>CZE</b>  |   |
| <b>27. Počet požadovaných vstupů:</b> Виза запрашивается для:<br><b>V jeden vstup</b> <input type="checkbox"/> dva vstupy <input type="checkbox"/> více vstupů<br>однократного въезда    двукратного въезда    многократного въезда  |  |  |   |
| <b>Předpokládané datum příjezdu do schengenského prostoru při prvním předpokládaném pobytu:</b><br>Предполагаемая дата въезда в ходе первой предполагаемой поездки в шенгенскую зону: <b>01-03-2020</b>  |  |  |   |
| <b>Předpokládané datum odjezdu ze schengenského prostoru po prvním předpokládaném pobytu:</b><br>Предполагаемая дата выезда из шенгенской зоны после первой предполагаемой поездки : <b>10-03-2020</b>   |  |  |   |

|  |   |
|--|---|
| <p><b>28. Dříve odebrané otisky prstů za účelem žádosti o udělení schengenského víza:</b><br/>Заявитель ранее предоставлял отпечатки пальцев для получения шенгенской визы:</p> <p><input type="checkbox"/> Ne <b>V Ano</b><br/>Нет Да</p> <p><b>Datum, je-li známé</b> 12-03-2019 <b>Číslo vízového štítku, je-li známé</b> CZE123456<br/>Дата (если известна) Номер визового стикера (если известен)</p>   |   |
| <p><b>29. Případné povolení ke vstupu do cílové země:</b><br/>Разрешение на въезд в страну конечного следования, если необходимо:</p> <p><b>Uděлил(a)</b> ..... <b>Doba platnosti od</b> ..... <b>do</b>.....<br/>Кем выдано Действительно с до</p>  |   |
| <p><b>* 30. Příjmení a jméno zvoucí osoby (osob) v členském státě (státech). Pokud nejsou, uveďte jméno hotelu (hotelů) nebo adresu (adresy) dočasného ubytování v členském státě (státech):</b><br/>Фамилия/-и и имя/имена лица/лиц, приглашающего/-их в государство/-а Шенгенского соглашения. В случае отсутствия таковых – название гостиницы/гостиниц или адрес /-а временного пребывания на территории государства/-а-участника/-ов Шенгенского соглашения:</p> <p>HOTEL PRAMEN</p>        |   |
| <p><b>Adresa a e-mailová adresa zvoucí osoby (osob) / hotelu (hotelů)/dočasného ubytování:</b><br/>Адрес и адрес электронной почты приглашающего/-их лица/ лиц/гостиниц (-ы)/ или мест (-а) временного пребывания:</p> <p>MASARIKOVA 10 KARLOVY VARY INFO@PRAMEN.CZ</p>  | <p><b>Telefonní číslo:</b><br/>Номер телефона:</p> <p>+420123456789</p>   |
| <p><b>*31. Název a adresa zvoucí společnosti/organizace:</b><br/>Название и адрес приглашающей компании /организации:</p>  |   |
| <p><b>Příjmení, jméno, adresa, telefonní číslo a e-mailová adresa kontaktní osoby ve zvoucí společnosti/organizaci:</b><br/>Фамилия, имя, адрес, номер телефона и адрес электронной почты контактного лица компании /организации:</p>  | <p><b>Telefonní číslo společnosti/organizace:</b><br/>Номер телефона компании/организации:</p>  |
| <p><b>*32. Náklady spojené s cestou a s pobytem žadatele hradí:</b><br/>Расходы заявителя на проезд и проживание оплачивает:</p>   |   |
| <p><b>V žadatel sám/сам заявитель</b></p> <p><b>Prostředky podpory/Средства:</b></p> <p><b>V hotovost / наличные деньги</b></p> <p><input type="checkbox"/> cestovní šeky / дорожные чеки</p> <p><input type="checkbox"/> kreditní karta/ кредитная карта</p> <p><input type="checkbox"/> předplacené ubytování/<br/>место проживания предоплачено</p> <p><b>V předplacená doprava/ транспорт предоплачен</b></p> <p><input type="checkbox"/> jiné (prosím upřesněte):<br/>другие (указать):</p> | <p><input type="checkbox"/> <b>sponzor (zvoucí osoba, společnost, organizace), prosím upřesněte:</b><br/>спонсор (приглашающее лицо, компания, организация), указать:</p> <p><input type="checkbox"/> <b>uvedený v poli 30 nebo 31 / упомянутые в п.30 или 31</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>jiný (upřesněte):</b> иные (указать):</p> <p><b>Prostředky podpory/Средства:</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>hotovost / наличные деньги</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>poskytnutí ubytování / обеспечивается место проживания</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>pokrytí všech nákladů během pobytu / оплачиваются все расходы во время пребывания</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>předplacená doprava / транспорт предоплачен</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>jiné (prosím upřesněte):</b><br/>иные (указать):</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Jsem si vědom(a), že vízový poplatek se v případě zamítnutí žádosti nevrací.</b><br/>Я информирован/-а о том, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.</p>   |   |
| <p><b>V případě žádosti o udělení víza pro více vstupů:</b><br/><b>Jsem si vědom(a) nutnosti uzavřít na dobu svého prvního pobytu i následujících návštěv na území členských států dostatečné cestovní zdravotní pojištění.</b><br/>Применяется, если запрашивается виза на многократный въезд:<br/>Я информирован/а о том, что для первого моего пребывания и последующих посещений территории стран-участников требуется соответствующая медицинская страховка.</p>  |   |
| <p><b>Jsem si vědom(a) následující skutečnosti a jsem s ní srozuměn(a):</b><br/>shromažďování údajů požadovaných v tomto formuláři žádosti a pořízení mé fotografie, případně odebrání otisků prstů, jsou povinné pro posouzení žádosti; veškeré moje osobní údaje, které tato žádost obsahuje, jakož i otisky prstů a fotografie budou předány příslušným orgánům členských států a těmito orgány pro účely rozhodnutí o mé žádosti zpracovány. Tyto údaje, jakož i údaje týkající se rozhodnutí o mé žádosti nebo rozhodnutí o prohlášení uděleného víza za neplatné, jeho zrušení nebo prodloužení se vloží do Vízového informačního systému (VIS), kde budou uloženy po dobu nejdéle pěti let, během nichž k nim budou mít přístup vízové orgány a orgány provádějící kontroly víz na vnějších hranicích a v členských státech, azylové a přistěhovalecké orgány v členských státech za účelem ověření, zda jsou splněny podmínky k povolení vstupu a pobytu na území členských států, za účelem odhalení osob, které tyto podmínky nesplňují nebo je přestaly splňovat, posouzení žádostí o azyl a určení, kdo je k takovému posouzení příslušný. Za určitých podmínek budou mít k těmto údajům přístup také určené orgány členských států a Europol za účelem prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a dalších závažných trestných činů.<br/><b>Orgán členského státu, který odpovídá za zpracování údajů: Ministerstvo zahraničních věcí ČR, Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Ředitelství služby cizinecké policie PČR, Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3 a Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.</b><br/>Я информирован/-а и даю согласие на следующее: обязательными условиями рассмотрения моего заявления являются сбор данных, необходимых для этой анкеты, фотографирование, а также при необходимости снятие отпечатков пальцев; все относящиеся ко мне персональные данные, указанные в анкете, а также мои отпечатки пальцев и фотография будут представлены профильным органам стран Шенгенского соглашения и обработаны ими для целей принятия решения по моему заявлению.<br/>Эти данные, а также информация о принятом по моему заявлению решении и решении об аннулировании, отзыве или продлении ранее выданной визы вводятся и хранятся в Визовой информационной системе (VIS) в период до пяти лет, когда эти сведения будут доступны визовым органам и органам, уполномоченным на проверку виз на внешних границах и в странах Шенгенского соглашения, миграционным органам и органам по делам беженцев стран Шенгенского соглашения для целей проверки выполнения условий законности въезда на территорию стран Шенгенского соглашения, пребывания в них и выезда из них, выявления лиц, изначально или более не соответствующих этим условиям, а также рассмотрения заявлений на предоставление убежища и определения органов, ответственных за такое рассмотрение. В определенных случаях эти данные также будут доступны отдельным органам стран Шенгенского соглашения и Европолу для целей предотвращения, выявления и расследования преступлений террористической направленности и других тяжких преступлений. Орган, отвечающий за обработку данных в стране Шенгенского соглашения: Министерство иностранных дел ЧР (Ministerstvo zahraničních věcí ČR), Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Управление службы полиции по делам иностранцев Полиции ЧР (Ředitelství služby cizinecké policie PČR), Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3 и Министерство внутренних дел ЧР (Ministerstvo vnitra ČR), Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.</p>   |   |
| <p><b>Je mi známo, že mám právo v jakémkoli členském státu získat informaci o údajích týkajících se mé osoby, které byly zaznamenány do VIS, a o členském státu, který údaje předal, a právo požadovat, aby údaje, jež se týkají mé osoby a jsou nesprávné, byly opraveny, a aby údaje, které se mě týkají a které byly zpracovány nezákonně, byly vymazány. Orgán, který moji žádost posuzuje, mne bude na mou výslovnou žádost informovat, jakým způsobem mohu vykonávat své právo na kontrolu osobních údajů, které se mne týkají, a jak je mohu podle právních předpisů dotčeného členského státu nechat opravit nebo vymazat, včetně práva na podání opravných prostředků. Stížnosti ve věci ochrany osobních údajů přijímá vnitrostátní dozorový úřad tohoto členského státu: Úřad pro ochranu osobních údajů, ul. Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7.</b><br/><b>Prohlašuji, že jsem všechny výše uvedené údaje poskytl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí a že jsou správné a úplné.</b><br/><b>Jsem si vědom(a) toho, že jakékoli nepravdivé prohlášení povede k zamítnutí mé žádosti nebo prohlášení již uděleného víza za neplatné a může vést také k trestnímu stíhání podle práva členského státu, ve kterém se moje žádost vyřizuje. Zavazuji se, že opustím území členských států předtím, než skončí platnost víza, bylo-li mi uděleno. Byl(a) jsem informován(a) o tom, že samotné vízum je pouze jedním z předpokladů ke vstupu na evropské území členských států. Udělení víza samo o sobě neznamená, že mám právo na náhradu škody, pokud nespĺním příslušná ustanovení čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) 2016/399 (Schengenský hraniční kodex), a bude mi z tohoto důvodu odepřen vstup. Splnění podmínek ke vstupu bude znovu posouzeno při vstupu na evropské území členských států.</b><br/>Я информирован/-а о своем праве получать от любой страны Шенгенского соглашения уведомление о внесении в VIS относящихся ко мне данных и указание на страну Шенгенского соглашения, передающую мои данные, а также требовать исправления относящихся ко мне данных, если они неверны, и удаления неправомерно обрабатываемых относящихся ко мне данных. По моему прямому требованию орган, рассматривающий мое заявление, обязан уведомить меня о способе реализации моего права на проверку относящихся ко мне персональных данных, их исправление или удаление, включая связанные с этим способы защиты прав, предоставляемые национальным правом соответствующей страны Шенгенского соглашения. Рассмотрением претензий, связанных с защитой персональных данных, занимается национальный надзорный орган этой страны Шенгенского соглашения: Управление по защите личных данных (Úřad pro ochranu osobních údajů), ul. Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7.<br/>Настоящим я заявляю, что, согласно имеющимся у меня сведениям, все данные, указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные заявления могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством той страны Шенгенского соглашения, которая рассматривает мое заявление.<br/>Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию страны Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы. Я информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию стран Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною соответствующих требований пункта 1 статьи 6 Регламента (EU) No 2016/399 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию стран Шенгенского соглашения выполнение необходимых условий проверяется повторно.</p> |   |
| <p><b>Místo a datum:</b><br/>Место и дата:<br/><br/>MOSCOW 02-02-2020</p>  | <p><b>Podpis (podpis rodiče/zákonného zástupce, pokud je třeba):</b><br/>Подпись (в соответствующих случаях - подпись лица с полномочиями родителей /законного представителя):<br/><br/>ЛИЧНАЯ ПОДПИСЬ ЗАЯВИТЕЛЯ<br/>(КАК В ЗАГРАНИЧНОМ ПАСПОРТЕ)</p> |